



WIREMOLD®

Resource RFB® Series Floor Boxes

Boîtes de sol série Resource RFB®

Cajas para piso serie Resource RFB®

No: 1006179R2 – 0215

Installation Instructions • Notice d'Installation • Instrucciones de Instalación

Catalog Number(s) • Numéro(s) de Catalogue • Número(s) de Catálogo:

Floor Boxes: • Boîtes de sol : • Cajas para piso: RFB2, RFB2-SS, RFB2-OG

Covers: • Couvertures : • Cubiertas:

FPBTCBK, FPBTCBS, FPBTCAL, FPBTCGY, FPBTCBZ, FPBTCNK, FPCTCBK, FPCTCBS, FPCTCAL, FPCTCGY, FPCTCBZ, FPCTCNK, FPBTBK, FPBTBS, FPBTAL, FPBTGY, FPBTBZ, FPBTNK, FPCTBK, FPCTBS, FPCTAL, FPCTGY, FPCTBZ, FPCTNK, FPFFTCBK, FPFFTCBS, FPFFTCAL, FPFFTCGY, FPFFTCBZ, FPFFTCNK, FPFFTBK, FPFFTBS, FPFFTAL, FPFFTGY, FPFFTBZ, FPFFTNK, FPBTCBK-NA, FPBTCBS-NA, FPBTCGY-NA, FPBTCBZ-NA, FPBTCNK-NA, FPCTCBK-NA, FPCTCBS-NA, FPCTCGY-NA, FPCTCBZ-NA, FPCTCNK-NA

Accessories: • Accessoires : • Accesorios: FP-CTR, and RFBKIT

Floor Structure: Concrete, Wood • Structure du sol : béton, plancher • Estructura del piso: hormigón, madera

Floor Surface: Carpet, Tile, Wood, Polished Concrete, and Terrazzo

Surface du sol : moquette, carrelage, plancher, béton poli et terrazzo

Superficie del piso: alfombra, baldosa, madera, hormigón pulido y terrazo

Country of Origin • Pays d'origine • País de origen:

Boxes: • Boîtes : • Cajas: Made in Mexico • Fabriqué en Mexico • Hecho en Mexico

Covers: • Couvertures : • Cubiertas: Made in USA & India • Fabriqué aux États-Unis et en Inde • Hecho en EE. UU. e India

IMPORTANT:

Please read all instructions before beginning installation

Legrand electrical systems conform to and should be properly grounded in compliance with requirements of the current National Electrical Code or codes administered by local authorities.

All electrical products may present a possible shock or fire hazard if improperly installed or used. Legrand electrical products may bear the mark of a Nationally Recognized Testing Laboratory and should be installed in conformance with current local and/or the National Electrical Code.

IMPORTANT :

Veillez lire l'ensemble des instructions avant de commencer l'installation.

Les systèmes électriques Legrand sont conformes au Code National de l'électricité (National Electrical Code) ou aux codes locaux en vigueur et doivent être mis à la terre conformément à ces codes.

Tous les produits électriques peuvent présenter un risque d'électrocution ou d'incendie s'ils ne sont pas installés ou utilisés correctement. Les produits électriques Legrand peuvent porter la marque d'un laboratoire reconnu et doivent être installés conformément au Code national de l'électricité et/ou aux codes locaux en vigueur.

IMPORTANTE:

Lea todas las instrucciones antes de comenzar la instalación.

Los sistemas eléctricos Legrand cumplen con los requisitos del Código Eléctrico Nacional (National Electrical Code, NEC) actual o con los códigos impuestos por las autoridades locales y deben conectarse a tierra consecuentemente.

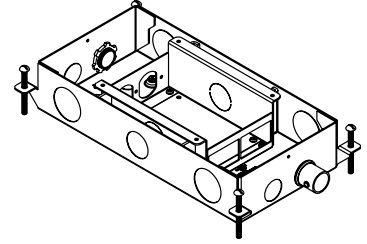
Todos los productos eléctricos pueden presentar un riesgo de descarga o incendio si se los instala o utiliza incorrectamente. Los productos eléctricos Legrand pueden llevar la marca de un laboratorio de pruebas reconocido a nivel nacional y se deben instalar conforme al código local en vigencia o al Código Eléctrico Nacional.

BEFORE CONCRETE POUR: • AVANT LA COULÉE DU BÉTON : • ANTES DEL VERTIDO DE HORMIGÓN:

1 Determine box location and conduit layout. Remove box cover and desired knockouts and attach appropriate conduit adapters, (not included) to steel base.

Déterminez l'emplacement de la boîte et l'agencement du conduit. Retirez le couvercle de la boîte et les débouchures nécessaires et fixez les adaptateurs de conduit appropriés (non inclus) sur la base en acier.

Determine la ubicación de la caja y las distribución de conductos. Extraiga la cubierta de la caja y los troqueles deseados, y coloque los adaptadores para conductos adecuados (no incluidos) en la base de acero.



NOTE: Box is supplied with tunnel bracket, tunnel blocks and device mounting brackets installed. If the same service is to be used in both compartments, it will be necessary to remove one or both of the tunnel blocks to allow for pass-through of the service wiring. The tunnel blocks are accessible by removing the tunnel support. The installer may do this either pre- or post-pour.

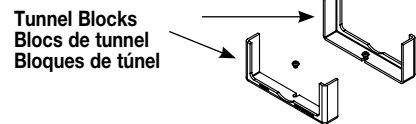
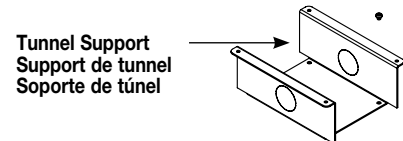
REMARQUE : la boîte est livrée avec un support de tunnel, des blocs de tunnel et des supports de fixation du dispositif installés. Si le même service est utilisé dans les deux compartiments, il est nécessaire de retirer un bloc de tunnel ou les deux pour permettre le passage du câblage de service. Les blocs de tunnel sont accessibles en retirant le support de tunnel. L'installateur peut le faire avant ou après la coulée.

NOTA: La caja viene con un soporte de túnel, bloques de túnel y soportes de montaje de dispositivo instalados. Si se utilizará el mismo servicio en ambos compartimientos, será necesario extraer uno o ambos bloques de túnel para habilitar el paso del cableado de servicio. Se puede acceder a los bloques de túnel quitando el soporte del túnel. El instalador puede hacer esto antes o después del vertido de hormigón.

2 Re-attach box cover to base with (2) #8-32 x 1/2" long screws provided.

Fixez le couvercle de la boîte sur la base avec deux longues vis n° 8-32 x 12,7 mm (1/2 po) fournies.

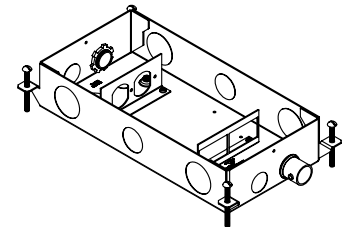
Vuelva a colocar la cubierta de la caja en la base con dos (2) tornillos n.º 8-32 de 12,7 mm (1/2 pulg.) de largo provistos.



3 Adjust height of box so that the top of the black trim ring is approximately 1/16" below the concrete screed line.

Réglez la hauteur de la boîte afin que le haut de l'anneau de garniture noir soit environ 1,6 mm (1/16") en dessous de la ligne de chape de béton.

Ajuste la altura de la caja para que la parte superior del anillo de ajuste negro esté a 2 mm (1/16 pulg.) aproximadamente debajo de la línea de la regla del hormigón.

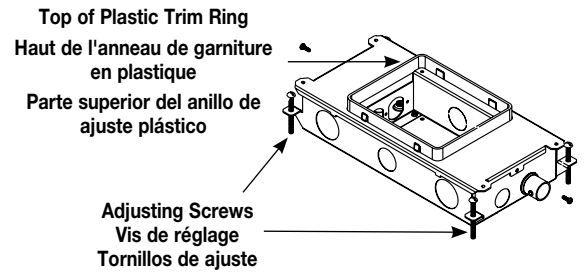


4

Secure the box to the floor using wire or other fasteners through the holes provided in the top cover. Once positioned, connect conduit to adapters previously attached to box.

Fixez la boîte au sol en utilisant un câble ou d'autres dispositifs de fixation à travers les orifices situés sur le couvercle supérieur. Une fois positionnée, raccordez un conduit à des adaptateurs fixés au préalable sur la boîte.

Asegure la caja al piso utilizando alambre u otros sujetadores a través de los orificios provistos en la cubierta superior. Una vez posicionado, conecte el conducto con los adaptadores a la caja que se unió anteriormente.

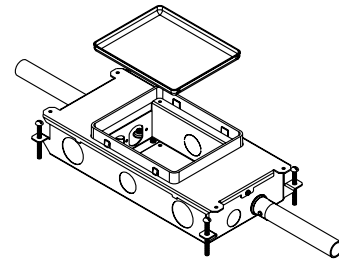


5

Insert mud cap into top opening and press down firmly to secure. Box is now ready for pour.

Insérez le capuchon à boue dans l'ouverture supérieure et appuyez fermement pour le fixer. La boîte est désormais préparée pour la coulée.

Introduzca la tapa de lodos en la abertura superior y presiónela con firmeza para asegurarla. La caja ahora está lista para el vertido.



WARNING: Pour concrete to 1/16" (1.6 mm) above box housing. Pours of 1/4" (6.4 mm) or more over box housing will make it difficult to break out the mud cap and cause excessive concrete spalling.

MISE EN GARDE : coulez 1,6 mm (1/16 po) de béton sur le boîtier. Si vous coulez 6,4 mm (1/4 po) ou plus de béton sur le boîtier, il sera difficile de raccorder le capuchon à boue et cela entraînera un effritement excessif du béton.

ADVERTENCIA: Vierta hormigón unos 1,6 mm (1/16 pulg.) sobre la carcasa de la caja. Los vertidos de 6,4 mm (1/4 pulg.) o más sobre la carcasa de la caja dificultarán quitar la tapa de lodos y producirán un descamado excesivo de hormigón.

AFTER CONCRETE POUR: • APRÈS LA COULÉE DU BÉTON : • DESPUÉS DEL VERTIDO DEL HORMIGÓN:

6 Locate box and chip away concrete located in mud cap. Remove mud cap, and clean out any debris from inside of box. If concrete does not break cleanly around preset, the activation might not be properly supported. The concrete edges around the top opening of the installed box must be smooth and level for the proper fit of the FloorPort Activations. Remove device brackets, and the tunnel block(s) if required to provide for the same service in both compartments. To access the tunnel blocks, remove the tunnel support and then re-install after removing the required block(s).

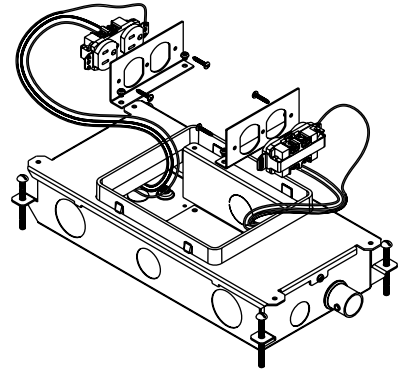
Placez la boîte et retirez progressivement le béton situé dans le capuchon à boue. Retirez le capuchon à boue et nettoyez les débris l'intérieur de la boîte. Si le béton ne se brise pas proprement autour du préréglage, il est possible que la plaque d'activation ne soit pas correctement soutenue. Les bords en béton autour de l'ouverture supérieure de la boîte installée doivent être lisses et de niveau pour la bonne installation des plaques d'activation FloorPort. Retirez les supports de l'appareil et le(s) bloc(s) de tunnel si nécessaire pour fournir le même service dans les deux compartiments. Pour accéder aux blocs de tunnel, retirez le support de tunnel puis réinstallez-le après avoir retiré le(s) bloc(s) requis.

Encuentre la caja y retire descamando el hormigón que hay en la tapa de lodos. Extraiga la tapa de lodos, y limpie y extraiga todo desecho del interior de la caja. Si el hormigón no se rompe prolijamente alrededor del receptáculo previo, quizás la activación no cuente con el soporte adecuado. Los bordes de hormigón que rodean la abertura superior de la caja instalada deben ser suaves y parejos para que las Activaciones FloorPort quepan sin problemas. Extraiga los soportes del dispositivo y los bloques de túnel si es necesario para permitir el mismo servicio en ambos compartimientos. Para acceder a los bloques de túnel, retire el soporte de túnel y luego vuelva a instalarlo después de extraer los bloques necesarios.

7 Wire devices, (not included), making sure that any ground leads are properly connected to ground screws. Attach the receptacle to the receptacle mounting bracket using the #6-32 screw provided. Secure the receptacle to the receptacle mounting bracket with two (2) additional screws and nuts, (not provided). Attach the receptacle mounting bracket(s) to the base with the two (2) #8-32 mounting screws provided.

Raccordez les dispositifs, (non inclus), en vous assurant que les fils de terre sont correctement connectés aux vis de mise à la terre. Fixez la prise au support de fixation de la prise avec la vis n° 6-32 fournie. Fixez la prise au support de fixation de la prise avec deux (2) autres vis et écrous (non fournis). Fixez le(s) support(s) de fixation de la prise à la base avec deux (2) vis de fixation n° 8-32 fournies.

Cablee los dispositivos (no incluidos) y asegúrese de que todos los polos de tierra estén conectados a tornillos de conexión a tierra. Una el receptáculo al soporte de montaje del receptáculo con el tornillo n.º 6-32 provisto. Asegure el receptáculo al soporte de montaje del receptáculo con dos (2) tornillos y tuercas adicionales (no provistos). Una los soportes de montaje del receptáculo a la base con los dos (2) tornillos de montaje n.º 8-32 provistos.

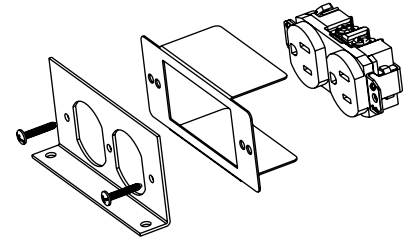


8

Complete procedure by installing a Wiremold FloorPort Activation, (sold separately), using the installation instructions provided with that unit.

Terminez la procédure en installant une plaque d'activation FloorPort Wiremold (vendue séparément) à l'aide des instructions d'installation fournies avec cette unité.

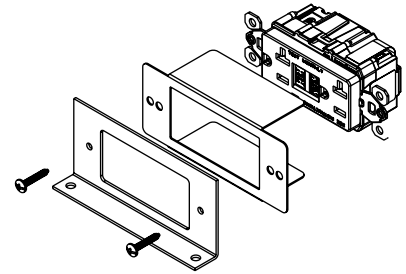
Complete el procedimiento instalando una activación FloorPort Wiremold (se vende por separado) con las instrucciones de instalación provistas con esa unidad.



NOTE: Use insulator provided with the following catalog numbers, installed as shown: RFB2DP, RFB2GFI.

REMARQUE : utilisez un isolant fourni avec les numéros de catalogue suivants, installé comme indiqué : RFB2DP, RFB2GFI.

NOTA: Utilice el aislador provisto con los siguientes números de catálogo, que se instala como se muestra: RFB2DP, RFB2GFI.



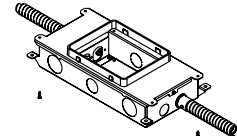
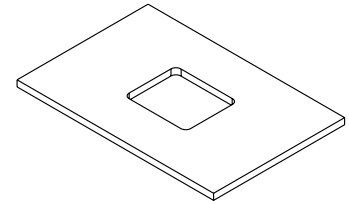
WOOD FLOOR INSTALLATION: • INSTALLATION DU PLANCHER EN BOIS : • INSTALACIÓN EN PISO DE MADERA:

1

Determine box location and orientation.
Déterminez l'emplacement et l'orientation de la boîte.
Determine la ubicación y la orientación de la caja.

2

Cut a 6" [152mm] x 7 1/4" [184mm] opening in wood floor.
Découpez une ouverture de 152 x 184 mm (6 x 7 1/4 po) dans le plancher en bois.
Corte una abertura de 152 mm (6 pulg.) x 184 mm (7 1/4 pulg.) en el piso de madera.



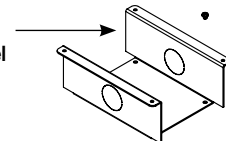
3

Remove box cover and desired knockouts. Attach appropriate connectors per wiring type (mc cable, conduit, nonmetallic, sheathed, etc., not included) to steel base. Remove tunnel block(s) as required if power is to be used on both sides of the box.

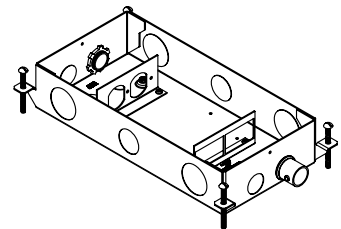
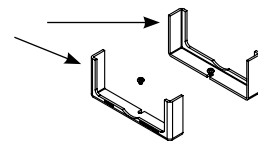
Retirez le couvercle de la boîte et les débouchures nécessaires. Fixez les connecteurs appropriés par type de câblage (câble à revêtement métallique, conduit, non métallique, blindé, etc., non inclus) sur la base en acier. Retirez le(s) bloc(s) tunnel au besoin si l'alimentation est utilisée des deux côtés de la boîte.

Extraiga la cubierta de la caja y los troqueles deseados. Una los conectores adecuados por tipo de cableado (cable de revestido de metal, conducto, no metálico, forrado, etc., no incluidos) a la base de acero. Extraiga los bloques de túnel según sea necesario si se utilizará la corriente a ambos lados de la caja.

Tunnel Support
Support de tunnel
Soporte de túnel



Tunnel Blocks
Blocs de tunnel
Bloques de túnel



NOTE: Box is supplied with tunnel bracket, tunnel blocks and device mounting brackets installed. If the same service is to be used in both compartments, it will be necessary to remove one or both of the tunnel blocks to allow for pass through of the service wiring. The tunnel blocks are accessible by removing the tunnel support. The installer may do this either pre- or post-installation.

REMARQUE : la boîte est livrée avec un support de tunnel, des blocs de tunnel et des supports de fixation du dispositif installés. Si le même service est utilisé dans les deux compartiments, il est nécessaire de retirer un bloc de tunnel ou les deux pour permettre le passage du câblage de service. Les blocs de tunnel sont accessibles en retirant le support de tunnel. L'installateur peut le faire avant ou après l'installation.

NOTA: La caja viene con un soporte de túnel, bloques de túnel y soportes de montaje de dispositivo instalados. Si se utilizará el mismo servicio en ambos compartimientos, será necesario extraer uno o ambos bloques de túnel para habilitar el paso del cableado de servicio. Se puede acceder a los bloques de túnel quitando el soporte del túnel. El instalador puede hacer esto antes o después de la instalación.

4

Re-attach cover to box with two (2) #8-32 x 1/2" long screws provided.

Fixez le couvercle de la boîte sur la base avec deux (2) longues vis n° 8-32 x 12,7 mm (1/2 po) fournies.

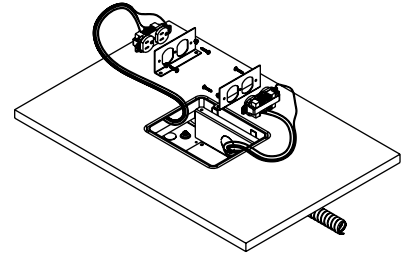
Vuelva a colocar la cubierta en la caja con dos (2) tornillos n.º 8-32 de 12,7 mm (1/2 pulg.) de largo provistos.

5

Align plastic trim ring on top of box with opening in floor, and secure box to underside of floor with four (4) #8 or four (4) #10 pan head sheet metal screws, (not included), through the four (4) holes provided in cover.

Alignez l'anneau de garniture en plastique sur le dessus de la boîte avec l'ouverture dans le plancher, et fixez la boîte sous le plancher avec quatre (4) vis à tôle à tête cylindrique n° 8 ou quatre (4) n° 10 (non inclus), dans les quatre (4) orifices prévus dans le couvercle.

Alinee el anillo de ajuste plástico en la parte superior de la caja con la abertura del piso y fije la caja a la parte debajo del piso con cuatro (4) tornillos de chapa de cabeza troncocónica n.º 10 (no incluidos) a través de los cuatro (4) orificios de la cubierta.



6

Wire devices, (not included), making sure that any ground leads are properly connected to ground screws. Attach the receptacle to the receptacle mounting bracket using the #6-32 screw provided. Secure the receptacle to the receptacle mounting bracket with two (2) additional screws and nuts, (not provided). Attach the receptacle mounting bracket(s) to the base with the two (2) #8-32 mounting screws provided.

Raccordez les dispositifs, (non inclus), en vous assurant que les fils de terre sont correctement connectés aux vis de mise à la terre. Fixez la prise au support de fixation de la prise avec la vis n° 6-32 fournie. Fixez la prise au support de fixation de la prise avec deux (2) autres vis et écrous (non fournis). Fixez le(s) support(s) de fixation de la prise à la base avec deux (2) vis de fixation n° 8-32 fournies.

Cablee los dispositivos (no incluidos) y asegúrese de que todos los polos de tierra estén conectados a tornillos de conexión a tierra. Una el receptáculo al soporte de montaje del receptáculo con el tornillo n.º 6-32 provisto. Asegure el receptáculo al soporte de montaje del receptáculo con dos (2) tornillos y tuercas adicionales (no provistos). Una los soportes de montaje del receptáculo a la base con los dos (2) tornillos de montaje n.º 8-32 provistos.

7

Complete procedure by installing a Wiremold FloorPort Activation, (sold separately), using the installation instructions provided with that unit.

Terminez la procédure en installant une plaque d'activation FloorPort Wiremold (vendue séparément) à l'aide des instructions d'installation fournies avec cette unité.

Complete el procedimiento instalando una activación FloorPort Wiremold (se vende por separado) con las instrucciones de instalación provistas con esa unidad.

NOTE: Use insulator provided with the following catalog numbers, installed as shown: RFB2DP, RFB2GFI.

REMARQUE : utilisez un isolant fourni avec les numéros de catalogue suivants, installé comme indiqué : RFB2DP, RFB2GFI.

NOTA: Utilice el aislador provisto con los siguientes números de catálogo, que se instala como se muestra: RFB2DP, RFB2GFI.

